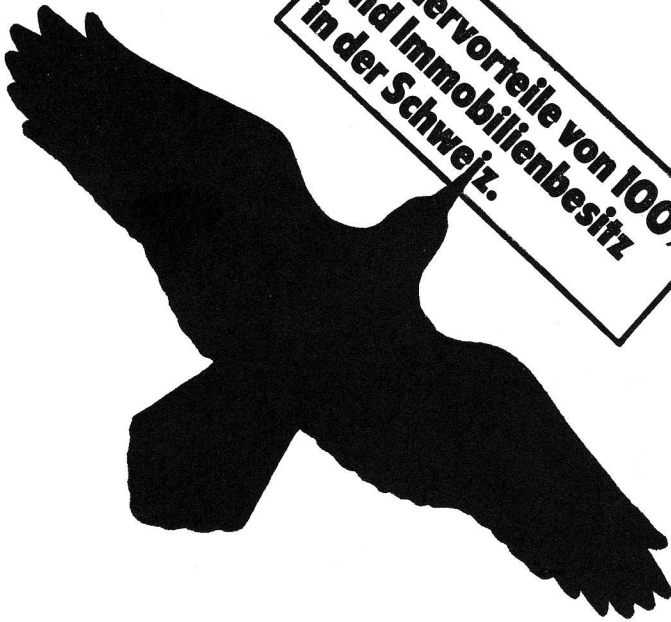


# COORV

cul program  
dal TEATRO

Steuervorteile von 100%  
und Immobilienbesitz  
in der Schweiz.



talina : periodica della secziun studentica romaniana  
corv : periodic da la iadinia

annada 31 nr 122  
annada 10 nr 40

**prüma gazetta interrumentscha**

1  
CORV & TALINA

Predsch d'abunamaint: fr. 8.-

Schec postal: 80-29050

Postaziun e spediziun: Not Carl, Mattengasse 4  
8005 Turich (tel: 01 44 99 86)

Cuntgnü:

Ladinia centrala, program

Zona da fabrica...

Uena denunzia radicala ed urgiainta:  
las alps sun üna colonia

Kanha

Prospect da la surfabricaziun  
Brentsch a Scuol, che capita...

Remarcas

Inauguraziun da la scola cantunala

Il cumin

Nos vegls

Film, poesias da Jacques Prévert

Contribuziun 73/74

Redacziun:

Not Carl  
Mattengasse 4  
8005 Turich

Giovaninna Augustin  
Waldburgweg 34  
8125 Zollikerberg

Dumeng Secchi  
Kreuzstr. 31  
8008 Turich

Silvio Decurtins  
Sonneggstr. 23  
8006 Turich

Lisa Candinas  
Sägenstr. 8  
7000 Cuera

---

# LADINIA                      CENTRALA

---

ANUNZCHA PER LA TSCHAINA CUMUENAIVLA A L'HOTEL  
AURORA

---

eu m'anunzch per ....tschaina(s) , predsch ca.  
10 francs (sainza desert)

nom: .....

trametter fin als 17 avuost a:

J. Falett, Balberstrasse 68, 8038 Turich

---

---

FESTA CENTRALA DA LA LADINIA ALS 25 e 26 AVUOST  
AD ARDEZ

---

P R O G R A M

sanda, ils 25 avuost

- 16: sala da gimnastica ad Ardez  
 15<sup>00</sup> survista dal teater rumantsch  
 da Jon Semadeni  
 15<sup>30</sup> teater cunvenziunal: "Chi blier voul pac piglia"  
 da Tista Murk  
 15<sup>50</sup> posa  
 16<sup>30</sup> teater experimental: "Scena ritmica per 6 actuors"  
 da Gian R. Gianotti  
 17<sup>00</sup> discussiun  
 19<sup>00</sup> tschaina cumünaivla a l'hotel Aurora  
 20<sup>30</sup> bal culla musica Orpheus a l'hotel Aurora

dumengia, ils 26 avuost

ca. 10<sup>00</sup> mastralietta a Suren

Inplü vain organisà la sonda davomezdi ün bazar  
 da cudeschs rumantschs, miss a disposiziun da  
 l'Uniun dals Grischs.

\* \* \*

Na be Ladinians ma tuots Rumantschs sun invidats  
 da gnir ils 25 e 26 avuost ad Ardez a nossa festa  
 centrala.

La suprastanza da la  
 Ladinia centrala

Prim teater: CHI BLER VOUL PAC PIGLIA da Tista Murk

Cuntgni

Schimun, ün falegnam, ha chattà, giand a spass e na a predgia, ün portafögl cun ain bancanotas. Il marchadant chi ha pers la buorsa pretenda cha'l cuntgni saja stat plü grand. Il güdisch da pasch resolta il problem salomonica-maing. Sperapro exista ün cumbat cuntin tanter Staschia e seis hom Schimun pervi da la cretta in Dieu.

| Las religiuns in | Svizra    | Grischun | Surtasna | Ardez |
|------------------|-----------|----------|----------|-------|
| r. catolics      | 3 096 654 | 85 803   | 819      | 171   |
| protestants      | 2 991 694 | 74 391   | 1 407    | 320   |
| c. catolics      | 20 268    | 82       | -        | -     |
| israelits        | 20 744    | 98       | 4        | -     |
| oters e sainza   | 140 423   | 1 712    | 31       | -     |
| total            | 6 269 783 | 162 086  | 2 261    | 491   |

(censimaint 1970)

A vaun in baselgia e dischan bapnos e serran il Segner n'il cour tuot cumoss. Appain'our da porta til s-chatschan davent e sun ils vegls diavels e sun ils vegls diavels prezis scu avauant.

b. Artur: ils crettaivels

Dumondas:

Schimun, sco abitant d'Ardez, per ex., che religiun vara'l ?

Podess quai dar il cas ch'el nun haja das-chü as scriver aint suot "oters e sainza religiun" ?

Müss el l'unic in ün cumin sco Ardez, per ex. ?

Nun ha ün ateist in nos cumin ingiün dischavantag ?

Vain sia idea acceptada sainz'oter da la populaziun ?

Basta quai na ir in baselgia per protestar cunter quella ?

Es ün ateist ün s-chandel per nos cumin ?

Il giramaint:

our da "Der grosse Brockhaus"

Il quint dal marchadant:

|         |        |         |        |
|---------|--------|---------|--------|
| Perdita | 8000.- | Perdita | 9000.- |
| Rechat  | 800.-  | Rechat  | 900.-  |
| Avanz   | 7200.- | Avanz   | 8100.- |

Differenza frs. 900.-

Eid [got. aiths], Beeidigung, urspr. die Anrufung einer verehrten oder gefürchteten Macht oder Person, insbes. Gottes, zum Zeugen für die Wahrheit einer Aussage (Aussageeid) oder die Ehrlichkeit einer Zusage (Versprechenseid) und zum Rächer des falschen oder gebrochenen E. (Meineides). Zur Bekräftigung des E. dient oft ein heil. Buch: die Bibel im Christentum, im Islam der Koran, in Indien auch das Wasser des Ganges.

In der Bibel hat das A. T. den ungemessenen Gebrauch des E. verurteilt (Sir. 23, 9) und seine Heiligkeit betont (Mal. 3, 5 u. a.). Auch das N. T. hält an ihm fest (Hebr. 6, 16 u. a.), obwohl Jesus selbst ihn ablehnt (Matth. 5, 37; Jak. 5, 12). Über Gott als Zeugen könne der Mensch nicht eigenmächtig verfügen. Es geht hier um das positive Gebot der unbedingten Wahrhaftigkeit.

Kath. Theologie. Moraltheologie und Kirchenrecht verstehen den E. als eine biblisch erlaubte und gewissenmäßig streng verpflichtende Berufung auf Gott, um die schon durch das 8. Gebot verlangte Wahrheit einer Aussage oder Aufrichtigkeit eines Versprechens zusätzlich zu bekräftigen (Aussage- und Versprechens-E.). Mit dieser Lehre ist eine grundsätzliche Eidverweigerung nicht vereinbar; im Einzelfall kommt es darauf an, ob die Bekräftigung durch einen E. notwendig oder erstlich begründet ist, so daß ein sachlich unnötiger E. sichtlich als Mißbrauch gelten müßte. Der vor weltlichen Instanzen in nichtreligiöser Form geleistete E. ist kein E. im theologischen Sinn. Der Versprechenseid steht nach kirchlicher Lehre immer unter dem Vorbehalt der Vereinbarkeit mit dem Natur- und dem göttlichen Recht. Im kanonischen Recht treten bes. hervor der → Glaubenseid und das → Gelübde.

Eir eau la vaiva üna gEDA ma'l predichant la'm ho pigliEDA, e siand uoss stiffi d'la cumeDgia schi spargn almain dad ir a predgia.

b. Artur: la cretta

Der E. wird durch den Schwurpflichtigen in Person an der Gerichtsstelle, in der Regel vor dem Prozeßgericht geleistet. Der Richter spricht nach Hinweis auf die Bedeutung des E. (Eidesbelehrung) die Eidesformel vor mit dem Eingang: »Sie schwören bei Gott dem Allmächtigen und Allwissenden (die Anrufung Gottes kann unterbleiben); der Schwurpflichtige spricht hierauf die Eidesformel »Ich schwöre es, so wahr mir Gott helfe« oder nur »Ich schwöre es«. Stumme leisten den E. schriftlich. Durch Gesetz kann Angehörigen von Religionsgesellschaften der Gebrauch bestimmter Beteuerungsformeln an Stelle des E. gestattet werden. Der wissentlich oder fahrlässig falsche Schwur wird als → Meineid oder fahrlässiger Falschheid unter Strafe gestellt. Neuerdings auch die vorsätzlich falsche uneidliche Aussage (StGB. §§ 153 ff.).

Mat. 5: 33-37

Imolü avais vus udi chi füt dit als vegls: Nu girar fos, anzi salva teis giramaint al Segner. Ma eu as di: Nu girarai dafatta brich, ne pro'l tschël, perche ch'el ais il trun da Dieu, ne per la terra, perche ch'ella ais la sopcha da seis peis, ne pro Gerusalem, perche ch'ell'ais la cità dal grand rai. Neir pro teis cheu nu dessast tü girar, perche tü nu poust

Part da la resposta dad ün ravarenda ün mais davo la dumanda da sortir da la baselgia:

"... Magari ch'El vezza il problem uossa, ün mais davo m'avair fat la dumanda, cun oters ögls e pudess per quai spettar cun sia decisium da sortir our da la cominanza da baselgia da ... amò ün temp. ..."

far gnir alb o nair nemain ün unic chave. Vos tschantschar saja blerant: schi, schi, na, na, e quai chi ais daplü, proceda dal malign.

Seguond teater:

SCENA RITMICA PER SES ACTURS

missa insembel da

Gian R. Gianotti

Cuntgnü

1. ses sachs, quietezza
2. prüms movimaints - naschentscha
3. prüms movimaints our il liber  
orizontala - verticala
4. plaschair vi dal movimaint
5. ils oters
6. il contact culs oters
7. la differenza
8. la confruntaziun
9. preparativs per il cumbat
10. cumbat
11. la cuntantezza pro'ls vendschaders  
la tristezza pro'ls abattüts
12. la cuntantezza
13. la tristezza
14. la confruntaziun cun la mort
15. la temma
16. il tscherchar protecziun
17. la quietezza

I nun ais pussibel  
da spegar la scena  
in möd general.  
Perquai as dess dar  
minchün sves una  
aigna spiegaziun.  
Mincha spiegaziun  
ais, almain subiec-  
tivamaing, dretta.